



# JAAPP !

## Japanese Animal Pop Project

*Thriller burlesque tout public à partir de 12 ans*

**Conception** Marion Maret

*Librement inspiré de «Kachi Kachi Yama» de Dazai Osamu (1945)*

**Production** Compagnie Lili Böm

**Coproduction** JP Lucas Rubio Cornegidouille / Nathalie Arnoux FOL 28

**Résidence de création** Lycée Jehan de Beauce - Chartres

**Jeu** Laurent Boulassier et Marion Maret

**Espace sonore** Fabien Nicol

**Assistanat chorégraphie et jeu** Marie Laure Couly

**Lumière vidéo et scénographie** Nicolas Simonin

**Dessins** Sébastien Lebègue



# JAAPP ! (Japanese Animal Pop Project)

## Synopsis du spectacle

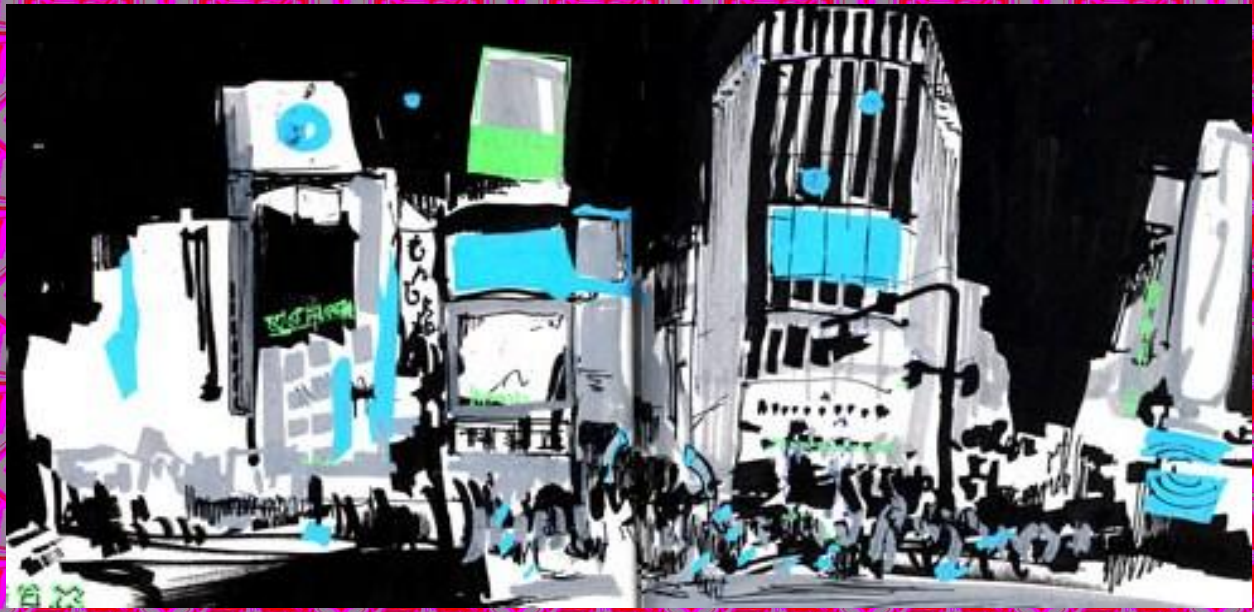
1. Un professeur de littérature surprend une étudiante lisant un manga. Le professeur en feuilletant le manga reconnaît un vieux conte populaire « Kachi Kachi Yama », relatant une cruelle histoire de vengeance entre un lapin et un blaireau. Il juge l'histoire stupide et les deux personnages indignes. L'étudiante défend la position du lapin. Le professeur lui demande d'argumenter son point de vue dans un devoir écrit.
2. L'étudiante écrit. Elle se transforme en jeune fille tokyoïte très pop et rencontre un yakusa déchu de son clan. Ils vont vivre à Tokyo la même histoire que le lapin et le blaireau du conte.
3. Retour dans la salle de classe, le professeur critique violemment le parti pris de la jeune fille et l'humilie. Celle-ci menace alors de le tuer (comme le lapin du conte le blaireau)... Mais alors que jusque là les personnages étaient figés dans des archétypes comportementaux et des systèmes relationnels figés, une rencontre a lieu...

## Intentions dramaturgiques

A travers une adaptation et une mise en abîme moderne du conte «Kachi Kachi Yama», écrit en 1945 par Dazai Osamu, nous explorerons l'esthétique de Tokyo aujourd'hui et en particulier de la culture pop (mangas anime, univers sonore, mode). Le spectacle aura la forme d'un théâtre d'images (photos et dessins de Tokyo). Les personnages garderont une trace d'animalité, le jeu des acteurs sera stylisé par des chorégraphies, des fulgurances émotionnelles, un travail sur le rythme « manga animé » et en rapport avec le son.

Dans JAAPP! trois archétypes de la société japonaise, que l'on retrouve particulièrement dans les mangas, représentent et interrogent le devenir du pays : Le yakusa (le paria), *la* jeune fille (l'élève), *le* professeur (le maître).

Le drame de ces personnages est d'être chacun dans sa bulle et nous allons en jouer. Nous dégagerons de nos personnages (que Dazai qualifie au second degré de « faibles »), cette humanité blessée, la faille par laquelle on pourrait entrevoir un espoir... Nous questionnerons la fascination/répulsion qui s'opère entre deux générations représentantes de la société hiérarchisée, soumise au travail et à la mafia et celle qui cherche une identité nouvelle et moins contraignante. Deux mondes profondément reliés et opposés qui interrogent le devenir culturel du Japon.



## Le Japon vu d'ici

Un pays qui véhicule tradition et ultra modernité, discipline et débordement...  
Un pays plein de contradictions et qui nous semble terriblement impénétrable.

On peut s'interroger aujourd'hui sur le devenir du Japon qui après sa fulgurante ascension économique voit en ces temps de crise mondiale, s'effondrer ses valeurs sociales. Valeurs basées sur la transmission (dans un rapport maître/élève très rigide), sur la reconnaissance par le travail intensif, l'appartenance à un groupe, le mariage ...

Aujourd'hui la jeunesse japonaise remet de plus en plus en question le mariage arrangé, l'idée du travail séparée du plaisir. Elle ne souhaite plus forcément rentrer dans le rang, pas tout de suite en tous cas. Elle souhaite vivre au présent et s'autorise un certain romantisme.

Cependant, et c'est cela qui pour nous est troublant, la jeunesse japonaise ne renie pas pour autant sa culture et ses codes de comportements identitaires. Si elle semble s'échapper c'est pour recréer d'autres codes. Au Japon, on existe toujours aujourd'hui par le groupe auquel on appartient, à tel moment de la semaine, même dans l'extravagance.

Il ne s'agira pas pour nous de représenter ou définir ces codes car ils resteront toujours profondément étrangers à notre quotidien européen. Nous essaierons dans la forme de nous aventurer là où les japonais osent et nous oserons, européens que nous sommes (comédiens, plasticien, musicien, scénographe), créer un objet pop né de notre rêve du Japon et de l'énergie qu'à provoqué en nous la rencontre avec Tokyo.

Marion Maret

## La compagnie Lili Böm

Créée en décembre 2000 la Compagnie Lili Böm a pour but de créer et de diffuser des spectacles vivants à destination du jeune et du tout public. Sa recherche s'oriente vers une forme artistique qui part de la réécriture d'un texte écrit ou oral jusqu'à sa mise en spectacle et cela au moyen de plusieurs disciplines:

**lecture, théâtre, danse, chant, espace sonore, projections vidéo...**

Elle s'intéresse à la mise en relation de formes artistiques et de cultures différentes afin de faire résonner un langage émotionnel et esthétique accessible à tous, autant dans les théâtres que dans des lieux publics de la culture et de la vie quotidienne.

Depuis le début de sa création la compagnie a orienté son travail autour de la culture japonaise :

2002 **Le Fil invisible** adaptation par Juliette Heymann et Marion Maret de quatre contes traditionnels, à partir de 5 ans.

2004 **Botan Dôrô** adaptation par Marion Maret d'un conte fantastique de Lafcadio Hearn, à partir de 10 ans.

2007 **Sadako et la Grue blanche** création de Marion Maret à partir de l'histoire vraie d'une petite fille d'Hiroshima et d'un conte traditionnel « La Grue blanche », à partir de 9 ans.

**Le Fil invisible et Botan Dôrô ont été joués à la Maison de la Culture du Japon à Paris en 2003 et 2005.**

## Calendrier

Résidence / chantier de création + classe « Aux Arts Lycéens » au Lycée Jehan de Beauce à Chartres du 14 mars au 25 mai 2011.

Représentations 2011 :

### **Lycée Jehan de Beauce**

20 Rue du commandant Chesne 28000 Chartres

les 23 mai à 20h30, 24 mai à 10h et 14h et 25 mai à 10h

« **Moissons d'Ici** » - Esplanade du Compa 28000 Chartres

Les 27 mai à 14h et 28 mai



**CONTACT Marion MARET**

[cielilibom@free.fr](mailto:cielilibom@free.fr)

<http://compagnielilibom.blogspot.com>

Tél. (33) 6 03 11 45 43 / (33) 9 51 88 14 86  
1 bis rue des Alleux 28120 Meslay le Grenet

Recherche Théâtrale  
Promotion et Création de Spectacles  
Licence N° 2 1042479  
Siret N° 438292 948 000 25